



EXPO



Une expérience mêlant art contemporain, musique classique et jeux de mots grandeur nature : « Le temps coudé », d'Anri Sala, au Mudam jusqu'au 5 janvier 2020.

EXPOSITIONS PERMANENTES / MUSÉES

Musée national de la Résistance transitoire
(128, rue de l'Alzette. Tél. 54 84 72), Esch-sur-Alzette, *ma. - di. 14h - 18h.*

Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain
(41, rue Notre-Dame. Tél. 22 50 45), Luxembourg, *lu., me., ve. - di. 11h - 19h, jeudi nocturne jusqu'à 23h. Fermé les 1.11, 25.12 et 1.1.*

Musée national d'histoire naturelle
(25, rue Münster. Tél. 46 22 33-1), Luxembourg, *me. - di. 10h - 18h, ma nocturne jusqu'à 20h. Fermé les 1.5, 1.11, 25.12, 1.1. Ouvert les 24 et 31.12 jusqu'à 16h30.*

Musée national d'histoire et d'art
(Marché-aux-Poissons. Tél. 47 93 30-1), Luxembourg, *ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h. Fermé les 23.6, 15.8, 25.12 et 1.1. Ouvert le 24.12 jusqu'à 14h et le 31.12 jusqu'à 16h30.*

Lëtzebuerg City Museum
(14, rue du Saint-Esprit. Tél. 47 96 45 00), Luxembourg, *ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h. Fermé les 15.8, 1.11, 25 + 26.12 et le 1.1. Ouvert le 24 et le 31.12 jusqu'à 16h.*

Musée d'art moderne Grand-Duc Jean
(parc Dräi Eechelen. Tél. 45 37 85-1), Luxembourg, *je. - lu. 10h - 18h, me. nocturne jusqu'à 23h (galeries 21h). Jours fériés 10h - 18h. Ouvert les 24 et 31.12 jusqu'à 15h. Fermé le 25.12.*

Musée Dräi Eechelen
(parc Dräi Eechelen. Tél. 26 43 35), Luxembourg, *ma., je. - di. 10h - 18h, me. nocturne jusqu'à 20h. Fermé les 1.5, 23.6, 1.11, 24., 25. et 31.12, 1.1. Ouvert le 15.8 et 26.12 jusqu'à 18h.*

Villa Vauban - Musée d'art de la Ville de Luxembourg
(18, av. Émile Reuter. Tél. 47 96 49 00), Luxembourg, *lu., me., je., sa. + di. 10h - 18h, ve. nocturne jusqu'à 21h. Fermé les 1.11, 25.12 et 1.1. Ouvert le 24 et le 31.12 jusqu'à 16h.*

The Bitter Years
(château d'eau, 1b, rue du Centenaire. Tél. 52 24 24-303), Dudelange, *me. - di. + jours fériés 12h - 18h. Fermé du 2.1 au 29.2.2020.*

The Family of Man
(montée du Château. Tél. 92 96 57), Clervaux, *me. - di. + jours fériés 12h - 18h. Fermé du 2.1 au 29.2.2020.*

Arlon (B)

Christiane Gillardin et Jean-Paul Couvert : À ciel ouvert
LAST CHANCE peintures, espace Beau Site (av. de Longwy, 321. Tél. 0032 478 52 43 58), *jusqu'au 22.12, ve. 9h - 18h30, sa. 9h30 - 17h + di. 15h - 18h.*

Éric Flohimont : Berlin
LAST CHANCE photographies, maison de la culture (parc des Expositions, 1. Tél. 0032 63 24 58 50), *jusqu'au 20.12, ve. 14h - 18h.*

Berdorf

Annick Mersch, Christophe Poissonnier et Pascale Seil : Sans titre n° 49
LAST CHANCE bijoux, peintures et verre soufflé, atelier de soufflage de verre Pascale Seil (42, rte d'Echternach. Tél. 79 95 95), *jusqu'au 22.12, ve. - di. 14h - 18h.*

Clervaux

Andreas Gefeller : Soma
photographies, Échappée belle (pl. du Marché. Tél. 26 90 34 96), *jusqu'au 25.9.2020, en permanence.*

Anna Lehmann-Brauns : Sun in an Empty Room
photographies, Arcades I (Grand-Rue. Tél. 26 90 34 96), *jusqu'au 25.9.2020, en permanence.*

David Spero : Settlements
photographies, Schlassgaart (montée du Château. Tél. 26 90 34 96), *jusqu'au 27.3.2020, en permanence.*

Denis Dailleux : My Aunt Juliette
photographies, jardin de Lélise (montée de l'Église. Tél. 26 90 34 96), *jusqu'au 10.4.2020, en permanence.*

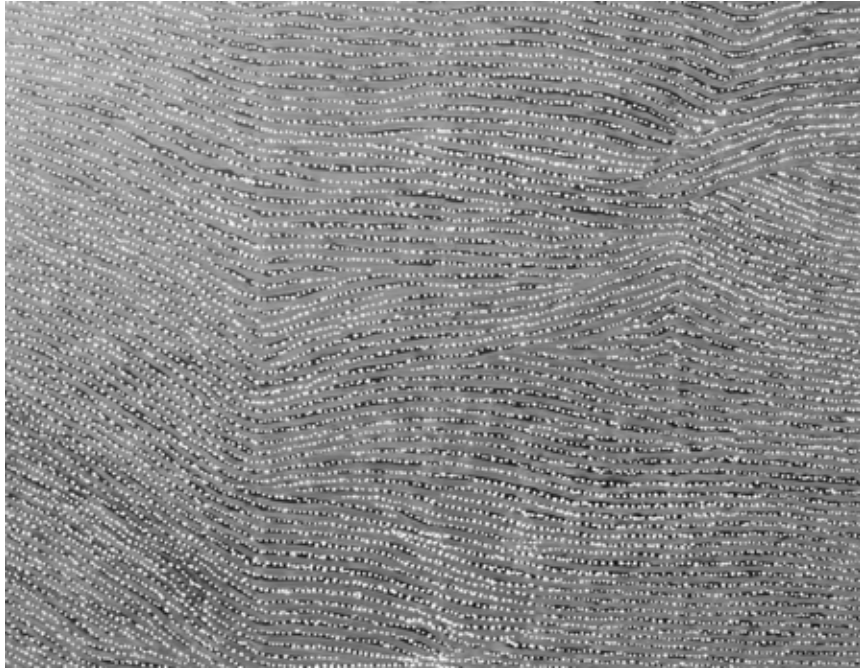
François Fontaine : Cosmos
photographies, Arcades II (montée de l'Église. Tél. 26 90 34 96), *jusqu'au 16.9.2020, en permanence.*

Mona Kuhn : She Disappeared into Complete Silence
photographies, jardin du Bra'Haus II (montée du Château. Tél. 26 90 34 96), *jusqu'au 23.10.2020, en permanence.*

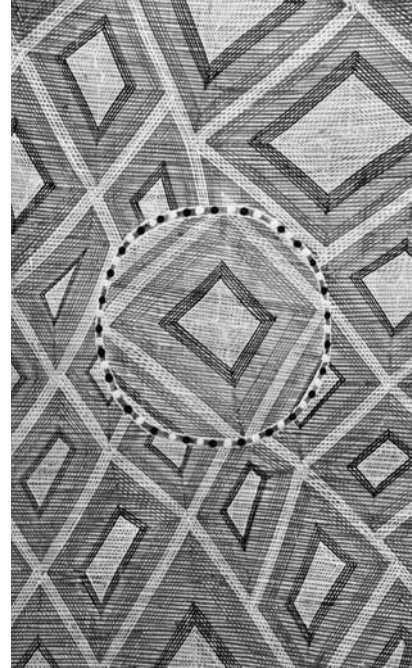
EXPOTIPP

EXPO

PHOTOS : LEX GILLEN



Points (« Tingari Dreaming » de Willy Tjungkurrayi)...



... et rarrks (« Wak Wak » de Robert Lanjarr).

ART ABORIGÈNE

Millénaire et d'aujourd'hui

Florent Toniello

Sous le titre « Dots and Rarrk », la galerie 39 à Dudelange célèbre en ce mois de décembre l'art aborigène australien. Tant spiritualité qu'abstraction sont au menu de cette exposition fascinante et bien fournie.

C'est de la collection de Lex Gillen que sont issues la cinquantaine d'œuvres présentées à Dudelange. Le musicien luxembourgeois, fondateur du projet Luma Luma, est venu à l'art aborigène par la pratique du didgeridoo, cet instrument emblématique des peuples indigènes d'Australie formé d'un long tronc d'arbre évidé par les termites. La complexité de la civilisation aborigène, qu'il a d'ailleurs évoquée avec passion dans une conférence lors du vernissage, est telle que toute tentative systématique d'explication des symboles affichés serait à la fois vaine et incomplète. Mais on peut également se laisser séduire par la méticulosité du trait ou la représentation stylisée des animaux et des humains.

Une notion essentielle cependant pour la compréhension des travaux exposés est celle du « Dreamtime », le temps des rêves. Dans la spiritualité aborigène, c'est le temps d'avant la création

de la Terre, où tout était immatériel. Les légendes et les mythes issus du « Dreamtime », que ce soient des batailles épiques entre kangourous et iguanes ou la formation de sites sacrés par les anciens, sont la source principale d'inspiration des artistes indigènes. L'art est en cela un complément de la tradition orale, qui a passé ces histoires fondatrices d'une civilisation vieille de plus de 50.000 ans de génération en génération.

Le titre de l'exposition, « Dots and Rarrk », fait allusion à deux techniques de prédilection des artistes aborigènes d'aujourd'hui : un pointillisme qui trouve son origine dans les peintures corporelles traditionnelles, transposées sur toile dans les années 1970, et les hachures croisées (« rarrk » dans le nord de l'Australie), des lignes parallèles méticuleusement appliquées pour représenter animaux et personnages.

Du côté des points, une large palette de peintures est proposée, qui permet de mieux apprécier les différences de style. S'y côtoient de l'art quasi naïf et des tableaux à la précision remarquable, des points seuls et des

formes esquissées. Un certain charme hypnotique s'en dégage, prompt à transporter celles et ceux qui connaissent un peu la culture aborigène vers leur propre temps du rêve. Mais la précision impressionnante, c'est aussi celle qui se dégage du bestiaire fabuleux et des tableaux abstraits réalisés à l'aide des hachures croisées. Il faut s'en approcher pour admirer toute la minutie nécessaire, puis s'en éloigner pour apprécier les scènes dans leur intégralité.

L'art aborigène contemporain, ancré dans des traditions et des techniques millénaires, permet de retrouver un peu de spiritualité dans notre monde d'hypermatérialité, par-delà les hémisphères. La galerie 39 a eu une bien bonne idée de demander à Lex Gillen d'exposer cette collection qu'il a rassemblée avec passion. Pour aussi, qui sait ? stimuler les rêves de notre petit bout de monde occidental.

À la galerie 39 de Dudelange, jusqu'au 28 décembre.

Delme (F)

Tobias Spichtig : Love and Die installations, centre d'art contemporain - la synagogue de Delme (98 rue Raymond Poincaré), jusqu'au 2.2.2020, me. - sa. 14h - 18h, di. 11h - 18h et sur rendez-vous. Fermé du 24.12 au 2.1.

Visites guidées les di. à 16h.

Differdange

Le temps

caricatures, centre culturel Aalt Stadhaus (38, av. Charlotte. Tél. 5 87 71-19 00), jusqu'au 4.1.2020, lu. - ve. 10h - 18h, sa. 14h - 18h. Fermé du 24 au 26.12.

Dudelange

Dots and Rarrk

ARTICLE art aborigène australien, collection de Lex Gillen, galerie 39 (39, rue de Hellange. Tél. 661 51 64 86), jusqu'au 28.12, ve. - di. 9h - 12h + 14h - 18h et sur rendez-vous.

Echternach

Die weibliche Note

Werke von Anna Barcia Estruga, Christiane O'Donnell-Pommerell, Béatrice Schaack-Olivera, Daisy Schutz-Lessel und Sonja Soyer, Trifolion (2, porte Saint-Willibrord. Tél. 26 72 39-1), bis zum 25.1.2020, Di. + Do. 13h - 17h und eine Stunde vor und während der Veranstaltungen.

Esch

Le cinéma portugais

Université du Luxembourg, campus Belval, Maison du savoir (2, avenue de l'Université. Tél. 46 66 44-40 20), jusqu'au 7.2.2020, lu. - ve. 8h - 18h. Fermé les jours fériés.

« Le contenu pourrait aisément obtenir un 20/20. (...) La forme de l'expo, quant à elle, obtient malheureusement une note insuffisante, malgré les bonnes intentions des organisateurs de divulguer l'histoire du septième art portugais à un large public non lusophone. » (Nuno Lucas Da Costa)

Luc Ewen et Lynn Theisen

LAST CHANCE photographies, galerie d'art du Théâtre d'Esch (122, rue de l'Alzette. Tél. 54 73 83 48-1), jusqu'au 21.12, ve. + sa. 14h - 18h.

Finissage ce ve. 20.12 à 15h.

EXPO

State of Deception: The Power of Nazi Propaganda

LAST CHANCE Musée national de la Résistance (pl. de la Résistance. Tél. 54 84 72), until 22.12, Fr. - Sun. 14h - 18h.

« Le Luxembourg n'a rien fait pour ajouter une plus-value à cette exposition, qui malgré son potentiel risque de n'avoir pas un grand impact. » (lc)

Esch-sur-Sûre**Annette Quentin-Stoll, Robert Quentin und Carine Mertes: Waasser**

Teppiche, Bilder, Fotografien und Schals, Duchfabrik (15, rte de Lultzhausen. Tél. 89 93 31-1), bis zum 15.3.2020, Mo., Di., Do. + Fr. 10h - 12h + 14h - 18h, Sa., So. + Feiertage 14h - 18h.

Eupen (B)**Kunstpreis für feministische Kunst**

Gruppenausstellung, Ikob - Museum für zeitgenössische Kunst (Rotenberg 12b. Tél. 0032 87 56 01 10), bis zum 19.1.2020, Mi. - So. 13h - 18h. An Feiertagen geschlossen.

Leudelange**Claudia Ewen, Christine Feltgen und Valérie Feltgen: Länder Leute Landschaften**

Fotografien, centre culturel « an der Eech » (4, rue Eich), bis zum 31.1.2020, Mo. - Fr. 8h - 12h + 13h30 + 17h.

Liège (B)**Tutanchamun. Auf den Spuren des vergessenen Pharaos**

Europa Expo (gare des Guillemins), bis zum 31.5.2020, täglich 10h - 18h. An Feiertagen geschlossen.

Luxembourg**#wielewatmirsinn - 100 ans de suffrage universel au Luxembourg**

exposition historique en collaboration avec la Chambre des députés, Musée national d'histoire et d'art (Marché-aux-Poissons. Tél. 47 93 30-1), jusqu'au 5.9.2020, ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h. Ouvert le 24.12 jusqu'à 14h et le 31.12 jusqu'à 16h30. Fermé le 25.12 et le 1.1.

Visites guidées le di. 29.12 à 16h (F) et le je. 2.1 à 19h (L).

« Si l'exposition traduit bien les obstacles qu'il a fallu surmonter pour

arriver à la situation actuelle et si elle ne l'occulte pas, elle ne dit pas clairement que ce que la démocratie luxembourgeoise est en train de traverser est bel et bien une crise de la représentativité. » (lc)

Alasdair Asmussen Doyle et Judith Deschamps : By the Edges of Our Absence

installations, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain (41, rue Notre-Dame. Tél. 22 50 45), jusqu'au 16.2.2020, me., ve. - lu. 11h - 19h, je. nocturne jusqu'à 23h. Ouvert les 24 et 31.12 jusqu'à 16h. Fermé les 25.12 et 1.1.

Visites guidées les di. 15h (L/D/F/GB).

Anri Sala : Le temps coudé

vidéos, dessins et installations, Musée d'art moderne Grand-Duc Jean (3, parc Dräi Eechelen. Tél. 45 37 85-1), jusqu'au 5.1.2020, je. - lu. 10h - 18h, me. nocturne jusqu'à 21h (galeries) ou 23h (café). Ouvert jusqu'à 15h les 24 et 31.12. Fermé le 25.12.

Visites guidées les me. 19h (GB), sa. 11h (L), 15h (D), 16h (F), di. 11h (GB), 15h (D), 16h (F).

Visites guidées supplémentaires le je. 26.12 et le me. 1.1 à 16h (L).

Visites guidées pour enfants le ve. 27.12 et le je. 2.1 à 15h (L) (> 6 ans).

« Mat Boma a Bopa », visite guidée pour les enfants avec leurs grands-parents le lu. 30.12 à 15h (L) (> 6 ans).

« Intéressante et spectaculaire, l'exposition est justement ce qu'on attend d'un musée d'art contemporain qui veut accueillir le grand public - sans trop d'élitisme ni d'abstraction. » (lc)

Aristides de Sousa Mendes : un consul portugais entre la conscience humaine et la raison d'État

Archives nationales (plateau du Saint-Esprit. Tél. 24 78 66 60), jusqu'au 22.2.2020, lu. - ve. 8h30 - 17h30, sa. 8h30 - 11h30. Fermé les jours fériés.

« Voir l'expo et connaître la bravoure philanthropique du consul de Bordeaux se révèle être aussi un exercice sur la conscience humaine. » (Nuno Lucas Da Costa)

David Wojnarowicz : History Keeps Me Awake at Night

rétrospective, Musée d'art moderne Grand-Duc Jean (3, parc Dräi Eechelen. Tél. 45 37 85-1), jusqu'au 9.2.2020, je. - lu. 10h - 18h, me. nocturne jusqu'à 21h (galeries) ou 23h (café). Jours fériés 10h - 18h. Ouvert jusqu'à 15h les 24 et 31.12. Fermé le 25.12.

Visites guidées les me. 19h (GB), sa. 11h (L), 15h (D), 16h (F), di. 11h (GB), 15h (D), 16h (F). Visites guidées supplémentaires le je. 26.12 et le me. 1.1 à 16h (L).

Visites guidées pour enfants le ve. 27.12 et le je. 2.1 à 15h (L) (> 6 ans).

« Mat Boma a Bopa », visite guidée pour les enfants avec leurs grands-parents le lu. 30.12 à 15h (L) (> 6 ans).

« Le Mudam frappe fort avec son hommage à David Wojnarowicz, artiste, poète, musicien et activiste du New York des années 1980 - qui nous rappelle que l'évolution de la société n'est pas si linéaire. » (lc)

Die luxemburgische Sezessionsbewegung

LAST CHANCE Musée national d'histoire et d'art (Marché-aux-Poissons. Tél. 47 93 30-1), bis zum 22.12., Fr. - So. 10h - 18h.

« Une exposition originale, sobre et parfaitement mise en scène qui rend justice à un groupe d'irréductibles qu'il convient réellement de (re)découvrir. » (Vincent Boucheron)

Dom'One : Miss Bomb

sculptures, galerie Schortgen (24, rue Beaumont. Tél. 26 20 15 10), jusqu'au 31.12, ma. - sa. 10h30 - 12h30 + 13h30 - 18h.

Donations et dépôts récents

œuvres entrées récemment dans la collection du Mudam, Musée d'art moderne Grand-Duc Jean (3, parc Dräi Eechelen. Tél. 45 37 85-1), jusqu'au 13.4.2020, je. - lu. 10h - 18h,



Il transforme la réalité en des tableaux enchantés et pleins de couleurs : Guilherme Parente et ses « Cidades invisíveis » expose au centre culturel Camões jusqu'au 9 mars 2020.

EXPO

me. nocturne jusqu'à 21h (galeries) ou 23h (café). Jours fériés 10h - 18h. Ouvert jusqu'à 15h les 24 et 31.12. Fermé le 25.12

Visites guidées les me. 19h (GB), sa. 11h (L), 15h (D), 16h (F), di. 11h (GB), 15h (D), 16h (F).
Visites guidées supplémentaires le je. 26.12 et le me. 1.1 à 16h (L).
Visites guidées pour enfants le ve. 27.12 et le je. 2.1 à 15h (L) (> 6 ans).
« Mat Boma a Bopa », visite guidée pour les enfants avec leurs grands-parents le lu. 30.12 à 15h (L) (> 6 ans).

Drôles d'oiseaux

Musée national d'histoire naturelle (25, rue Munster. Tél. 46 22 33-1), jusqu'au 7.6.2020, me. - di. 10h - 18h, ma. nocturne jusqu'à 20h. Ouvert jusqu'à 16h30 le 24 et le 31.12. Fermé les 25.12 et 1.1

„Für Naturinteressierte ist 'Geckeg Vullen' auf jeden Fall ein Muss.“ (ja)

Eilo Elvinger : Stoned

photographies, Valerius Art Gallery (2a, rue Wiltheim), jusqu'au 18.1.2020, ma. - sa. 11h - 18h.

Pre-Christmas get-together ce sa. 21.12 à 11h.

Eilo Elvinger et Syed Wasama Doja : I Am a Rohingya

LAST CHANCE photographies, galerie Clairefontaine, espace 1 (7, pl. de Clairefontaine. Tél. 47 23 24), jusqu'au 21.12, ve. 10h - 18h30, sa. 10h - 17h.

Eric Mangen : Let Them Eat Cake

peintures, Chambre de commerce (7, rue Alcide de Gasperi), jusqu'au 24.1.2020, lu. - ve. 8h - 17h30. Fermé les 24.12, 25.12, 26.12 et 1.1.

Et wor emol e Kanonéier - L'artillerie au Luxembourg

Musée Dräi Eechelen (5, parc Dräi Eechelen. Tél. 26 43 35), jusqu'au 22.3.2020, ma., je. - di. 10h - 18h, me. nocturne jusqu'à 20h. Fermé les 24.12, 25.12, 31.12 et 1.1. Ouvert jusqu'à 18h le 26.12.

Female Gaze

exposition collective organisée par Artscape Contemporary Art Luxembourg, Foundry (38, route d'Esch), jusqu'au 9.2.2020, lu. - ve. 10h - 18h et sur rendez-vous.

Ferluc : Vagues, jardins du ciel

sculpture sur cuivre, galerie Vallart (20, av. de la Porte Neuve. Tél. 0033 6 32 25 96 32), jusqu'au 31.1.2020, lu. - sa. 9h - 18h.

Guilherme Parente : Cidades invisíveis

peintures, Camões - centre culturel portugais (4, pl. Joseph Thorn. Tél. 46 33 71-1), jusqu'au 9.3.2020, lu. - ve. 9h - 17h30.

Jhemp Bastin

sculptures, galerie Simoncini (6, rue Notre-Dame. Tél. 47 55 15), jusqu'au 10.1.2020, ma. - ve. 12h - 18h, sa. 10h - 12h + 14h - 17h et sur rendez-vous.

Just so Stories

exposition collective, Nosbaum Reding (2+4, rue Wiltheim. Tél. 26 19 05 55), jusqu'au 18.1.2020, ma. - sa. 11h - 18h et sur rendez-vous.

« L'exposition veut rendre compte du 'narrative turn' dans l'art contemporain - une expérience plutôt réussie. » (lc)

Jörg Döring : Sugar & Spice

peintures, galerie Schortgen (24, rue Beaumont. Tél. 26 20 15 10), jusqu'au 31.12, ma. - sa. 10h30 - 12h30 + 13h30 - 18h.

Karolina Pernar : Black Holes Ain't so Black

installation, Rotondes (rue de la Rotonde. Tél. 26 62 20 07), jusqu'au 2.2.2020, ma. - sa. 11h - 1h, di. 11h - 19h.

Krik et craque - Human Canvas

par les enfants des foyers scolaires de la Ville de Luxembourg, tunnel menant à l'ascenseur du Grund, jusqu'au 29.3.2020, en permanence.

LAB[au] : If Then Else

art conceptuel, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain (41, rue Notre-Dame. Tél. 22 50 45), jusqu'au 5.1.2020, me., ve. - lu. 11h - 19h, je. nocturne jusqu'à 23h. Ouvert les 24 et 31.12 jusqu'à 16h. Fermé les 25.12 et 1.1.

Visites guidées les di. 15h (L/D/F/GB).

« Le Casino a invité le collectif LAB[au] dans ses murs : avec 'If Then Else', les trois artistes déclinent des combinaisons entre art, sémiotique

et sciences. Une expérience un peu froide, mais fascinante. » (lc)

La réplique de l'arche de Palmyre

parvis de Neimënster (28, rue Munster. Tél. 26 20 52-1), jusqu'au 29.2.2020, en permanence.

Le monde en mouvement

œuvres de la collection du Mudam, Musée d'art moderne Grand-Duc Jean (3, parc Dräi Eechelen. Tél. 45 37 85-1), jusqu'au 13.4.2020, je. - lu. 10h - 18h, me. nocturne jusqu'à 21h (galeries) ou 23h (café). Jours fériés 10h - 18h. Ouvert jusqu'à 15h les 24 et 31.12. Fermé le 25.12.

Visites guidées les me. 19h (GB), sa. 11h (L), 15h (D), 16h (F), di. 11h (GB), 15h (D), 16h (F).

Visites guidées supplémentaires le je. 26.12 et le me. 1.1 à 16h (L).
Visites guidées pour enfants le ve. 27.12 et le je. 2.1 à 15h (L) (> 6 ans).
« Mat Boma a Bopa », visite guidée pour les enfants avec leurs grands-parents le lu. 30.12 à 15h (L) (> 6 ans).

Lisa Kohl : Exit

performance vidéo-sonore, Rotondes (rue de la Rotonde. Tél. 26 62 20 07), jusqu'au 3.2.2020, ma. - sa. 11h - 1h, di. 11h - 19h.

Nico Klopp

peintures, Musée national d'histoire et d'art (Marché-aux-Poissons. Tél. 47 93 30-1), jusqu'au 31.12, ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.

De Pir Kremer ass sécher nach den eelere Semester e Begrëff, méi Jonker an Nostalgiker*innen kennen sech am Mierscher Kulturhaus e Bild vu sengem satiresche Schaffen maachen: „Pir Kremer - ZesummegePIKtes“ - bis den 20. März 2020.



Ouvert le 24.12 jusqu'à 14h et le 31.12 jusqu'à 16h30. Fermé les 25.12 et 1.1.

Visite guidée ce di. 22.12 à 16h (D).

Ons Schueberfouer. Ein Jahrmarkt wie kein anderer

historische Fotos, Postkarten, Plakate, Filmaufnahmen, nostalgische Karusselltiere, Schiffsschaukeln und Achterbahn-Chaisen, Lëtzebuerg City Museum (14, rue du Saint-Esprit. Tél. 47 96 45-00), bis zum 29.3.2020, Di., Mi., Fr., - So. 10h - 18h, Do. 10h - 20h. Geöffnet am 24.12. und 31.12. bis 16h. Geschlossen am 25.12. und 1.1.

Führungen am Sa. 28.12. um 15h (D/L) + 16h (F).

Prix d'art Robert Schuman

Cercle Cité + Villa Vauban (pl. d'Armes + 18, av. Émile Reuter. Tél. 47 96 51 33 + 47 96 49-00), jusqu'au 19.1.2020, tous les jours 11h - 19h (ouvert les 24 et 31.12 jusqu'à 15h, fermé les 25.12 et 1.1) + lu. me., je., sa. + di. 10h - 18h, ve. nocturne jusqu'à 21h (ouvert les 24 et 31.12 jusqu'à 16h, fermé les 25.12 et 1.1)

Visites guidées combinées les sa. à 15h (départ : « Ratskeller » du Cercle Cité).

Rita Martorell

LAST CHANCE peintures, cercle Munster (5-7, rue Munster. Tél. 47 06 43-1), jusqu'au 20.12, ve. 10h - 22h.

EXPO

Schwarz Konscht

imagerie des taques de cheminée (16e - 20e siècle),
Lëtzebuerg City Museum
(14, rue du Saint-Esprit. Tél. 47 96 45-00),
jusqu'au 28.6.2020, ma., me., ve. - di.
10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.
Ouvert jusqu'à 16h les 24 et 31.12.
Fermé les 25.12 et 1.1.

Visites guidées tous les premiers
samedis du mois 15h (D/L) + 16h (F).

Se-lyung Moon

installation, Cecil's Box
(4e vitrine du Cercle Cité, rue du Curé),
jusqu'au 2.1.2020, en permanence.

Steve Gerges : One

sculpture audiovisuelle,
galerie Indépendance (69, rte d'Esch.
Tél. 45 90 29 83), jusqu'au 7.2.2020,
lu. - ve. 8h - 18h.

**Stéphane Couturier :
Transmutations**

peintures, Arendt & Medernach
(41a, av. J. F. Kennedy. Tél. 40 78 78-1),
jusqu'au 29.2.2020, sa. + di. 9h - 18h.

Suki Seokyeong Kang

sculptures, Musée d'art moderne
Grand-Duc Jean (3, parc Dräi Eechelen.
Tél. 45 37 85-1), jusqu'au 1.4.2020,
je. - lu. 10h - 18h, me. nocturne jusqu'à
21h (galeries) ou 23h (café).
Jours fériés 10h - 18h. Ouvert jusqu'à
15h les 24 et 31.12. Fermé le 25.12.

Visites guidées les me. 19h (GB),
sa. 11h (L), 15h (D), 16h (F),
di. 11h (GB), 15h (D), 16h (F).
Visites guidées supplémentaires
le je. 26.12 et le me. 1.1 à 16h (L).
Visites guidées pour enfants le ve. 27.12
et le je. 2.1 à 15h (L) (> 6 ans).
« Mat Boma a Bopa », visite guidée
pour les enfants avec leurs grands-
parents le lu. 30.12 à 15h (L) (> 6 ans).
Activation de l'œuvre de la collection
Mudam par l'artiste tous les sa. et di.
à 14h.

**Variationen:
Ein Museum für alle**

Villa Vauban (18, av. Émile Reuter.
Tél. 47 96 49-00), bis zum 17.1.2020,
Mo., Mi., Do., Sa. + So. 10h - 18h,
Fr. bis 21h. Geöffnet am 24.12. und
31.12. bis 16h. Geschlossen am 25.12.
und 1.1.

Führungen Fr. 19h (F), Sa. 16h (GB)
und So. 16h (L/D).

Yves Géraud : Évasions

LAST CHANCE Zithaklinik
(36, rue Sainte-Zithe), jusqu'au 22.12,
aux horaires d'ouverture de la clinique.

Zone dangereuse

œuvres entre autres de Claudia Cote,
Katharina Grosse et Anselm Reyle,
curateur : Thomas Zitzwitz,
Zidoun & Bossuyt Gallery
(6, rue Saint-Ulric. Tél. 26 29 64 49),
jusqu'au 4.1.2020, ma. - ve. 10h - 18h,
sa. 11h - 17h.

« Une bonne occasion pour s'évader
un tant soit peu de la morosité de
novembre et du chaos des chantiers
titanesques qui nous gâchent le
quotidien. » (lc)

Mersch**De Superjhemp ënnert
dem Röntgenbléck**

Centre national de littérature
(2, rue E. Servais. Tél. 32 69 55-1),
bis den 30.1.2020, Méi. - Fr. 9h - 17h.
Op de 24.12. bis 12h.
D'Feierdeeg ass zou.

Pir Kremer - ZesummegePIKtes

fir dem Auteur säin 100. Gebuertsdag -
e Réckbléck op Liewen a Wierk,
Mierscher Kulturhaus
(53, rue Grande-Duchesse Charlotte.
Tél. 26 32 43-1), bis den 20.3.2020,
Méi. - Fr. 14h - 17h.
An de Schoulvakanz ass zou.

Feierung So. 29.12. um 15h.

Metz (F)**Archéologie imaginée**

photographies des étudiant-e-s de
l'École supérieure d'art de Lorraine,
Musée de la Cour d'or - Metz Métropole
(2 rue du Haut Poirier.
Tél. 0033 3 87 20 13 20),
jusqu'au 5.1.2020, me. - lu. 9h - 12h30 +
13h45 - 17h. Fermé les jours fériés.

**Des mondes construits.
Un choix de sculptures du
Centre Pompidou**

Centre Pompidou-Metz
(1 parvis des Droits-de-l'Homme.
Tél. 0033 3 87 15 39 39),
jusqu'au 23.8.2021, me. - lu. 10h - 18h.

Visites guidées ce di. 22.12 à 15h
et le sa. 28.12 à 15h.

**Dominique Teufen et
Nuno Andrade**

prix HSBC pour la photographie,
lauréats 2019, Arsenal (3 av. Ney.
Tél. 0033 3 87 74 16 16),



In den „Wellenwelten“ von Albrecht Gehse tummelt sich ein lustiges Völkchen - zu sehen in der Galerie Neuheisel in Saarbrücken bis zum 11. Januar.

jusqu'au 5.1.2020, ma. - sa. 13h - 18h,
di. 14h - 18h. Fermé les jours fériés.

**L'œil extatique.
Sergueï Eisenstein, cinéaste à
la croisée des arts**

Centre Pompidou-Metz
(1 parvis des Droits-de-l'Homme.
Tél. 0033 3 87 15 39 39),
jusqu'au 24.2.2020, me. - lu. 10h - 18h.

Visites guidées ce di. 22.12, le je. 26.12
et sa. 28.12 à 11h.

**Malgorzata Szczesniak :
King Kong de
« L'affaire Makropoulos »**

installation, Centre Pompidou-Metz
(1 parvis des Droits-de-l'Homme.
Tél. 0033 3 87 15 39 39),
jusqu'au 27.1.2020, me. - lu. 10h - 18h.

**Opéra Monde.
La quête d'un art total**

maquettes, costumes, éléments
de scénographie, installations,
commissaire Stéphane Ghislain
Roussel, Centre Pompidou-Metz
(1 parvis des Droits-de-l'Homme.
Tél. 0033 3 87 15 39 39),
jusqu'au 27.1.2020, me. - lu. 10h - 18h.

Visites guidées ce sa. 21.12 à 15h,
le me. 25.12 à 11h et le di. 29.12 à 15h.
Maxi-visite le di. 29.12 à 15h.

**Rebecca Horn :
Théâtre des métamorphoses**

installations et sculptures,
Centre Pompidou-Metz
(1 parvis des Droits-de-l'Homme.
Tél. 0033 3 87 15 39 39),
jusqu'au 13.1.2020, me. - lu. 10h - 18h.

Visites guidées ce sa. 21.12 à 11h,
le je. 26.12 à 15h et le di. 29.12 à 11h.

Mondorf**Devin Miles**

pop art, Casino 2000
(rue Th. Flammang. Tél. 23 61 12 13),
jusqu'au 24.1.2020, lu. - di. 9h - 22h.

Niederanven**Tony Tintinger**

LAST CHANCE photographies,
Kulturhaus Niederanven
(145, route de Trèves. Tél. 26 34 73-1),
jusqu'au 20.12, ve. 14h - 17h.

Saarbrücken (D)**Adidal Abou-Chamat:
Transgression**

Fotografien, Videos, Zeichnungen,
Collagen, Saarländisches Künstlerhaus
(Karlst. 1), bis zum 5.1.2020, Di. - So.
10h - 18h.

Albrecht Gehse: Wellenwelten

Malerei, Galerie Neuheisel
(Johannisstr. 3a.
Tél. 0049 681 3 90 44 60),
bis zum 11.1.2020, Di. 10h - 16h,
Do. 13h - 19h, Sa. 11h - 13h und nach
Vereinbarung.

WOXX

EXPO

La démocratie a besoin d'un journalisme critique

Le **woxx** a besoin de vous !

Voilà plus de 30 ans que le **woxx** couvre de manière critique l'actualité au Luxembourg (de 1988 à 2000 sous le nom de « GréngeSpoun »). Notre regard résolument écologique, féministe et progressiste nous rend uniques dans le paysage médiatique luxembourgeois, de même que notre supplément culturel.

Le woxx a intensifié sa présence numérique libre d'accès depuis fin 2017 : quasi tous les jours, des articles paraissent en exclusivité sur notre site. Tout cela sans pub ni offre premium ou paywall. Nous avons en effet la conviction que l'accès à l'information doit rester gratuit et il nous tient à cœur que nos articles soient accessibles à quiconque s'y intéresse.

Nous irions volontiers plus loin. Or, si les bonnes idées ne nous manquent pas, c'est bien l'argent pour les réaliser qui nous fait défaut : le woxx est un projet indépendant sans grand lobby privé pour le financer.

Plusieurs possibilités s'offrent à vous pour nous aider : plus d'infos sur woxx.lu/support

Nous voulons mettre en avant ici surtout la possibilité de faire un don, voire de mettre en place un ordre permanent pour nous permettre de réagir de la façon la plus flexible et directe à la situation actuelle. Si vous voulez contribuer à alimenter nos caisses un peu trop vides pour nous lancer dans de nouvelles aventures, vous pouvez le faire via le compte **CCPL IBAN LU69 1111 0244 9551 0000** de « Solidaritéit mam GréngeSpoun asbl ».

Christiane Wien: Mirrors

Installationen,
Saarländisches Künstlerhaus (Karlstr. 1),
bis zum 5.1.2020, Di. - So. 10h - 18h.

Die 20er-Jahre. Leben zwischen Tradition und Moderne im internationalen Saargebiet

Historisches Museum Saar
(Schlossplatz 15. Tel. 0049 681 5 06 45 01),
bis zum 21.5.2020, Di., Fr., So. +
Feiertage 10h - 18h, Mi. + Do. 10h - 20h,
Sa. 12h - 18h. Geschlossen am 24., 25.
und 31.12. sowie am 1.1.

Giuseppe Penone

Installation, Moderne Galerie des
Saarlandmuseums (Bismarckstr. 11-15.
Tel. 0049 681 99 64-0),
bis zum 28.6.2020, Di., Do. - So.
10h - 18h, Mi. 10h - 20h. Geschlossen
am 24. und 25.12. Geöffnet am 26.12
und 31.12. bis 16h und 1.1. von 12h bis 16h.

Katharina Hinsberg: Interpunktionen

Zeichnungen, Moderne Galerie des
Saarlandmuseums (Bismarckstr. 11-15.
Tel. 0049 681 99 64-0),
bis zum 7.6.2020, Di., Do. - So. 10h - 18h,
Mi. 10h - 20h. Geschlossen am
24. und 25.12. Geöffnet am 26.12 und
31.12. 10h bis 16h und 1.1. von 12h bis 16h.

Man Ray - zurück in Europa

Moderne Galerie des Saarlandmuseums
(Bismarckstr. 11-15. Tel. 0049 681 99 64-0),
bis zum 8.3.2020, Di., Do. - So. 10h - 18h,
Mi. 10h - 20h. Geschlossen am
24. und 25.12. Geöffnet am 26.12 und
31.12. 10h - 16h und 1.1. 12h - 16h.

Führungen am So. 22.12. und 5.1.
um 14h.

Nadja Verena Marcin: Ophelia

Performance, Video-Installation,
Stadtgalerie Saarbrücken
(St. Johanner Markt 24.
Tel. 0049 681 9 05 18 42),
bis zum 16.2.2020, Di. - Fr. 12h - 18h,
Sa., So. + Feiertage 11h - 18h.
Geschlossen am 24., 25. und 31.12.
sowie am 1.1.

Parastou Forouhar: Deadlines

Konzeptkunst, Stadtgalerie Saarbrücken
(St. Johanner Markt 24.
Tel. 0049 681 9 05 18 42),
bis zum 16.2.2020, Di. - Fr. 12h - 18h,
Sa., So. + Feiertage 11h - 18h.
Geschlossen am 24., 25. und 31.12.
sowie am 1.1.

Rodin/Nauman

Moderne Galerie des Saarlandmuseums
(Bismarckstr. 11-15. Tel. 0049 681 99 64-0),
bis zum 26.1.2020, Di., Do. - So. 10h - 18h,
Mi. 10h - 20h. Geschlossen am 24.
und 25.12. Geöffnet am 26.12 und 31.12.
10h bis 16h und 1.1. von 12h bis 16h.

Führungen am Sa. 21.12. um 14h (F) +
15h, 28.12 um 15h und 4.1. um 14h (F),
15h + 16h (GB), So. 22.12., 29.12. und
5.1. um 11h + 15h, Do. 26.12. um 15h,
Mi. 1.1. um 15h
Familienführungen Do. 26.12.,
Sa. 28.12. um 14h

papierpapier

Jahresausstellung von 32 Mitgliedern
des Saarländischen Künstlerbundes,
Saarländisches Künstlerhaus (Karlstr. 1),
bis zum 5.1.2020, Di. - So. 10h - 18h.

Strassen

Jacqueline Grasset et Mireille Ménégoz

LAST CHANCE peintures,
centre culturel Paul Barblé
(rue des Romains. Tél. 31 02 62 40-5),
jusqu'au 22.12, ve. - di. 14h30 - 18h30.

Trier (D)

Die Welt steht Kopf

eine Kulturgeschichte des Karnevals,
Stadtmuseum Simeonstift Trier
(Simeonstr. 60. Tel. 0049 651 7 18-14 59),
bis zum 26.2.2020, Di. - So. 10h - 17h.
Geschlossen am 24., 25. und 31.12.
sowie am 1.1.

Yasmin Alt:

The Space between the Objects

Skulpturen, Kunstverein Junge Kunst
(Karl-Marx-Str. 90.
Tel. 0049 651 9 76 38 40),
bis zum 11.1.2020, Sa. + So. 14h - 17h
sowie nach Vereinbarung.

Vianden

Veiner Photoclub: Aus dem Liewen / Bamsilhouetten

Veiner Konstgalerie
(6, impasse Léon Roger.
Tel. 621 52 09 43),
bis den 29.12., Më. - So. 14h - 19h.

Völklingen (D)

Mon Trésor - Europas Schatz im Saarland

Objekte der Archäologie, Technik
und Kunst von den Kelten bis heute,
Weltkulturerbe Völklinger Hütte
(Rathausstraße 75-79.
Tel. 0049 6898 9 10 01 00),
bis zum 11.4.2021, täglich 10h - 18h.
Geschlossen am 24., 25. und 31.12.

EXPO / AVIS

Pharaonengold - 3.000 Jahre altägyptische Hochkultur

Weltkulturerbe Völklinger Hütte
(Rathausstraße 75-79).

Tel. 0049 6898 9 10 01 00),
bis zum 26.4.2020, täglich 10h - 18h.
Geschlossen am 24., 25. und 31.12.

Wadgassen (D)**Faszination Mond**

Mitmachausstellung für Kinder,
Deutsches Zeitungsmuseum
(Am Abteihof 1. Tel. 0049 6834 94 23-0),
bis zum 7.6.2020, Di. - So. 10h - 16h.
Geschlossen am 24. und 25.12.
Geöffnet am 1.1. von 12h bis 18h.

Wiltz**Anne Herman : Echoes/Waves**

techniques mixtes,
galerie d'art du château de Wiltz
(1, Grand-Rue), jusqu'au 11.1.2020,
lu. - sa. 9h - 12h + 14h - 17h.

Windhof**Christian Floquet**

peintures, Ceysson & Bénétière
(13-15, rue d'Arlon. Tél. 26 20 20 95),
jusqu'au 15.2.2020, me. - sa. 12h - 18h.

Jim Peiffer

peintures, Ceysson & Bénétière
(13-15, rue d'Arlon. Tél. 26 20 20 95),
jusqu'au 15.2.2020, me. - sa. 12h - 18h.

Roland Quetsch

technique mixte, Ceysson & Bénétière
(13-15, rue d'Arlon. Tél. 26 20 20 95),
jusqu'au 15.2.2020, me. - sa. 12h - 18h.



Avis aux amatrices et amateurs de minimalisme abstrait : Christian Floquet expose en ce moment à la galerie Ceysson & Bénétière au Windhof - jusqu'au 15 février 2020.

Poste vacant dans la carrière du médecin (m/f)

Ministère de la Fonction publique

L'Administration des services médicaux du secteur public se propose de recruter un médecin du travail/ médecin (m/f) sous le statut du fonctionnaire/de l'employé(e) de l'État (carrière A1) à durée indéterminée et à tâche complète.

Pour toute information, veuillez consulter notre site internet : <https://govjobs.public.lu> (rubrique : Postuler/Postes vacants)

Les candidatures avec lettre de motivation, curriculum vitae et copie des diplômes sont à adresser pour le **31 janvier 2020 au plus tard** auprès de
Administration des services médicaux du secteur public
35, rue de Bonnevoie
L-1260 Luxembourg

Tout renseignement supplémentaire peut être demandé à Mme le Dr Hilde Urhausen par téléphone au 247-83188 ou par courriel à hilde.urhausen@asm.etat.lu

**Avis de marché**

Procédure : ouverte
Type de marché : travaux

Ouverture le 04/02/2020 à 10:00.
Lieu d'ouverture : Le Fonds Belval
1, avenue du Rock'n'Roll
L-4361 Esch-sur-Alzette
tél. : +352 26840-1
email : soumission@fonds-belval.lu

Intitulé :
Soumission relative à la construction d'un bâtiment à structure légère à exécuter dans l'intérêt de Esch 2022 à Belval.

Description :
Travaux de construction en entreprise générale.

Conditions de participation :
Les conditions de participation sont spécifiées au cahier des charges.

Conditions d'obtention du dossier de soumission :
Dossier de soumission à télécharger gratuitement sur le portail des marchés publics (www.pmp.lu).

Réception des offres :

La remise électronique des offres sur le portail des marchés publics est autorisée pour cette soumission. Les offres portant l'inscription « Soumission pour... » sont à remettre à l'adresse prévue pour l'ouverture de la soumission conformément à la législation et à la réglementation sur les marchés publics avant les date et heure fixées pour l'ouverture.

Date de publication de l'avis 1902103
sur www.marches-publics.lu : 12/12/2019

**Avis de marché**

Procédure : ouverte
Type de marché : travaux

Ouverture le 07/02/2020 à 10:00.
Lieu d'ouverture : Le Fonds Belval
1, avenue du Rock'n'Roll
L-4361 Esch-sur-Alzette
tél. : +352 26840-1
email : soumission@fonds-belval.lu

Intitulé :
Travaux d'installation et de fourniture d'un ascenseur monte-charges et d'une plate-forme élévatrice.

Description :

Soumission relative aux travaux de fourniture et installation d'un ascenseur monte-charges et d'une plate-forme élévatrice pour PMR dans le haut fourneau A situé à Esch-Belval.

Conditions de participation :
Les conditions de participation sont précisées dans les documents de soumission.

Conditions d'obtention du dossier de soumission :
Dossier de soumission à télécharger gratuitement sur le portail des marchés publics (www.pmp.lu).

Réception des offres :

La remise électronique des offres sur le portail des marchés publics est autorisée pour cette soumission via le portail des marchés publics (www.pmp.lu). Les offres portant l'inscription « Soumission pour... » sont à remettre à l'adresse prévue pour l'ouverture de la soumission conformément à la législation et à la réglementation sur les marchés publics avant les date et heure fixées pour l'ouverture.

Date de publication de l'avis 1902129
sur www.marches-publics.lu :
16/12/2019